

Проблемы современного христианства

Probleme des modernen Christentums

Евр.13:8

Иисус Христос вчера и сегодня и во веки

Тот же

...а какими стали христиане?

Hebr.13,8

Jesus Christus ist derselbe gestern und heute und auch in Ewigkeit!

...und was für Christen?

Проблемы современного христианства

Probleme des modernen Christentums

1. Посвящённость. Пост

Widmung. Fasten

2. Эгоизм. Лицеприятие

Egoismus. Ansehen der Person

3. Радость

Freude

Проблемы современного христианства

Probleme des modernen Christentums

4. Лукавство

4. Schlauheit / List / Durchtriebenheit / Falschheit

Лукавство

Durchtriebenheit

- **Оправдание с элементом обмана**
Rechtfertigung mit dem Betrug

Пс.31:2

**Блажен человек, которому Господь не
вменит греха, и в чьем духе нет
лукавства!**

Ps.32,2

Wohl dem Menschen, dem der HERR
keine Schuld anrechnet und in dessen
Geist keine **Falschheit** ist!

Лукавство
Schlauheit (List)

Почему люди лукавят (обманывают)?

Warum betrügen die Leute?

- **скрыть ошибку**
Fehler zu verstecken
- **получить больше выгоды**
mehr Gewinn zu bekommen
- **сохранить состояние в обществе**
Zustand in Gesellschaft zu bleiben

Быт.3:1(б),5

И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю? [...] 5 но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло.

1Mos.3,1b.5

und sie [die Schlange] sprach zum Weibe: Hat Gott wirklich gesagt, ihr dürft nicht essen von jedem Baum im Garten? [...] 5 Sondern Gott weiß: welchen Tages ihr davon esset, werden eure Augen aufgetan und ihr werdet sein wie Gott und wissen, was gut und böse ist.

Змей (диавол)
Schlange (Teufel)

2Цар.15:7-8

7 По прошествии сорока лет царствования Давида, Авессалом сказал царю: пойду я и исполню обет мой, который я дал Господу, в Хевроне; 8 ибо я, раб твой, живя в Гессуре в Сирии, дал обет: если Господь возвратит меня в Иерусалим, то я принесу жертву Господу.

2Sam.15,7.8 // 7 Als er nun das vierzigste Jahr zurückgelegt hatte, sprach Absalom zum König: Ich möchte doch hingehen nach Hebron und mein Gelübde erfüllen, das ich dem HERRN gelobt habe. 8 Dein Knecht hat nämlich ein Gelübde getan, als ich zu Geschur in Syrien wohnte, das lautete also: Wenn mich der HERR wieder nach Jerusalem zurückbringt, so will ich dem HERRN dienen!

Авессалом
Absalom

2Цар.15:12

Во время жертвоприношения Авессалом послал и призвал Ахитофела Гилонянина, советника Давидова, из его города Гило. И составиля сильный заговор, и народ стекался и умножался около Авессалома.

Авессалом
Absalom

2Sam.15,12

Absalom schickte auch nach Ahitophel, dem Giloniter, dem Ratgeber Davids, und ließ ihn aus seiner Stadt Gilo holen, **während er die Opfer schlachtete**. Und die Verschwörung wurde stark, und das Volk nahm beständig zu bei Absalom.

Гал.6:7

**Не обманывайтесь: Бог поругаем не
бывает. Что посеет человек, то и пожнет**

Gal.6,7

Irret euch nicht; Gott läßt seiner nicht
spotten! Denn was der Mensch sät, das wird
er ernten

Лукавство

List

1Кор.15:33

**Не обманывайтесь: худые сообщества
развращают добрые нравы.**

1Kor.15,33

Lasset euch nicht irreführen: Schlechte
Gesellschaften verderben gute Sitten.

Самообман
Selbstbetrug

Иак.1:16-17

16 Не обманывайтесь, братья мои возлюбленные. 17 Всякое даяние доброе и всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов, у Которого нет изменения и ни тени перемены.

Jak.1,16.17

Irret euch nicht, meine lieben Brüder: 17 Jede gute Gabe und jedes vollkommene Geschenk kommt von oben herab, von dem Vater der Lichter, bei welchem keine Veränderung ist, noch ein Schatten infolge von Wechsel.

Самообман
Selbstbetrug

Примеры лукавства

Beispiele

- **“Лучше Богу служить, чем работать” 2Фес.3:10**
“Lieber Gott zu dienen als arbeiten” 2Thess.3,10
- **“Зачем готовиться к проповеди, Бог даст Слово (Мф.10:19)”**
“Warum muss ich Predigt vorbereiten, wenn Gott Wort gibt (Mt.10,19)”
- **“Я много служу Богу, поэтому меня должны почитать” Мф.6:16**
“Ich diene viel zu Gott, deswegen ihr musst mir ehren” Mat.6,16
- **“Моё сердце не готово принимать вечерю (1Кор.11:29)”**
“Mein Herz ist nicht zum Abendessen vorbereitet (1Kor.11,29)”

Ин.12:3-6

3 Мария же, взяв фунт нардового чистого драгоценного мира, помазала ноги Иисуса и отерла волосами своими ноги Его; и дом наполнился благоуханием от мира. 4 Тогда один из учеников Его, Иуда Симонов Искарот, который хотел предать Его, сказал:

Иуда
Judas

Joh.12,3-6

3 Da nahm Maria ein Pfund echter, köstlicher Nardensalbe, salbte Jesus die Füße und trocknete ihm die Füße mit ihren Haaren; das Haus aber wurde erfüllt vom Geruch der Salbe. 4 Da spricht Judas, Simons Sohn, der Ischariot, einer seiner Jünger, der ihn hernach verriet:

Ин.12:3-6

5 Для чего бы не продать это миро за триста динариев и не раздать нищим? 6

Сказал же он это не потому, чтобы заботился о нищих, но потому что был вор. Он имел [при себе денежный] ящик и носил, что туда опускали.

Joh.12,3-6

5 Warum hat man diese Salbe nicht für dreihundert Denare verkauft und es den Armen gegeben? 6 Das sagte er aber nicht, weil er sich um die Armen kümmerte, sondern weil er ein Dieb war und den Beutel hatte und trug, was eingelegt wurde.

Иуда
Judas

Еф.6:5-8

5 Рабы, повинуйтесь господам своим по плоти со страхом и трепетом, **в простоте сердца вашего, как Христу,**

Eph.6,5-8

5 Ihr Knechte, gehorchet euren leiblichen Herren mit Furcht und Zittern, **in Einfalt eures Herzens**, wie dem Herrn Christus;

Как поступать?

Wie zu tun?

Еф.6:5-8

**6 не с видимой только услужливостью,
как человекоугодники, но как рабы
Христовы, исполняя волю Божию от
души,**

Eph.6,5-8

6 nicht mit Augendienerei als
Menschengefällige, sondern als Knechte
Christi, die den Willen Gottes von Herzen
tun;

Как поступать?

Wie zu tun?

Еф.6:5-8

**7 служба с усердием, как Господу, а не
как человекам,**

Eph.6,5-8

7 dienet mit gutem Willen, **als dem Herrn**
und nicht den Menschen,

Как поступать?

Wie zu tun?

Еф.6:5-8

8 зная, что каждый получит от Господа по мере добра, которое он сделал, раб ли, или свободный.

Eph.6,5-8

8 da ihr wisset, daß ein jeder für das Gute, das er tut, vom Herrn belohnt wird er sei ein Knecht oder ein Freier.

Как поступать?

Wie zu tun?

Лук.11:9-10

9 И Я скажу вам: просите, и дано будет

вам; **ищите, и найдете**; стучите, и

отворят вам,

10 ибо всякий просящий получает, и
ищущий находит, и стучащему отворят.

Luk.11,9.10

9 Und ich sage euch: Bittet, so wird euch gegeben werden; **suchet, so werdet ihr finden**; klopft an, so wird euch aufgetan werden! 10 Denn jeder, der bittet, empfängt; und wer sucht, der findet; und wer anklopft, dem wird aufgetan werden.

Поиск без лукавства

Suche ohne Falschheit